

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1912-1913

Projet de Loi augmentant le personnel des Cours et de certains tribunaux.

(Voir les n^{os} 11, 231, 238, 286, 348, 359 et 360, session de 1912-1913,
de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE PREMIER.

Il est créé une sixième chambre au tribunal de première instance d'Anvers.

Le personnel de ce tribunal est augmenté d'un vice-président, de deux juges, de deux juges suppléants et d'un substitut du procureur du Roi.

ART. 2.

Le personnel du tribunal de première instance de Bruxelles est augmenté de deux juges et d'un substitut du procureur du Roi; celui du tribunal de première instance de Liège, d'un juge et d'un substitut du procureur du Roi; celui du tribunal de première instance de Huy, d'un juge et d'un juge suppléant; celui des tribunaux de première instance de Gand, Charleroi, Tournai, Verviers et Termonde, d'un juge.

ART. 3.

Il est créé un nouveau siège d'avocat général à chacune des Cours d'appel de Bruxelles, de Liège et de Gand.

EERSTE ARTIKEL.

Eene zesde kamer wordt ingesteld bij de rechtbank van eersten aanleg te Antwerpen.

Het personeel van deze rechtbank wordt vermeerderd met een onder-voorzitter, met twee rechters, met twee plaatsvervangende rechters en met een substituut-procureur des Konings.

ART. 2.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Brussel wordt vermeerderd met twee rechters en met een substituut-procureur des Konings; het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Luik, met een rechter en met een substituut-procureur des Konings; het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Hoei, met een rechter en met een plaatsvervangend rechter; het personeel der rechtbanken van eersten aanleg te Gent, Charleroi, Doornik, Verviers en Dendermonde, met een rechter.

ART. 3.

Eene nieuwe plaats van advocaat-generaal wordt opgericht bij ieder der Hoven van Beroep te Brussel, Luik en Gent.

ART. 4.

L'article 121 de la loi du 18 juin 1869 est remplacé par la disposition suivante :

Les fonctions du ministère public sont exercées à la Cour par un procureur général et trois avocats généraux.

Bruxelles, le 14 août 1913.

*Le Président de la Chambre des
Représentants,*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

J. MANSART.

ART. 4.

Artikel 121 der wet van 18 Juni 1869 wordt vervangen door de volgende bepaling :

Het ambt van openbaar ministerie wordt bij het Hof waargenomen door een procureur-generaal en drie advocaten-generaal.

Brussel, den 14^{en} Augustus 1913.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,